

18.11 Nombre et dépenses des touristes américains au Canada et des touristes canadiens aux États-Unis, 1966-71

Année	Touristes américains au Canada nombre	Dépenses des Américains au Canada milliers \$	Touristes canadiens aux États-Unis nombre	Dépenses des Canadiens aux États-Unis ¹ milliers \$	Excédent des Américains au Canada nombre	Balance des paiements avec les États-Unis milliers \$
1966	35,325,000	729,932	34,679,900	628,150	+ 645,100	+ 101,782
1967	39,975,600	1,164,223	32,499,900	626,538	+ 7,475,700	+ 537,685
1968	34,775,800	891,234	33,948,500	710,223	+ 827,300	+ 181,011
1969	35,765,600	961,314	35,441,700	892,562	+ 323,900	+ 68,752
1970	37,153,000	1,081,900	35,656,000	935,900	+ 1,497,000	+ 146,000
1971	38,449,000	1,129,000	34,259,000	944,000	+ 4,190,000	+ 185,000

¹ Comprend Hawaii et les frais de transport versés aux transporteurs américains par des Canadiens se rendant outre-mer via les États-Unis.

18.12 Nombre et dépenses des touristes américains au Canada et des touristes canadiens aux États-Unis, selon le mode de transport et la durée du séjour, 1970 et 1971

Année et détail	Touristes américains au Canada ¹ milliers	Dépenses des Américains au Canada milliers \$	Touristes canadiens aux États-Unis ¹ milliers	Dépenses des Canadiens aux États-Unis ² milliers \$	Excédent des Américains au Canada milliers	Excédent des dépenses des Américains au Canada milliers \$
1970						
Court séjour	23,505	129,300	25,921	54,800	- 2,416	+ 74,500
Automobile	20,804	104,500	22,891	45,300	- 2,087	+ 59,200
Avion	120	3,000	52	2,400	+ 68	- 600
Autobus	335	2,400	79	600	+ 256	+ 1,800
Train	14	—	—	—	+ 14	—
Bateau	186	700	22	—	+ 164	+ 700
Autres	2,046	18,700	2,877	6,500	- 831	+ 12,200
Long séjour	13,648	952,600	9,735	833,700	+ 3,913	+ 118,900
Automobile	11,214	627,800	7,804	513,600	+ 3,410	+ 114,200
Avion	1,166	181,200	1,143	241,300	+ 23	- 60,100
Autobus	730	105,300	599	65,600	+ 131	- 39,700
Train	126	22,500	86	11,200	+ 40	- 11,300
Bateau	412	15,800	103	2,000	+ 309	- 13,800
Total, 1970	37,153	1,081,900	35,656	888,500	+ 1,497	+ 193,400
1971						
Court séjour	24,112	132,100	24,331	61,000	- 219	+ 71,100
Automobile	21,298	106,300	21,387	49,300	- 89	+ 57,000
Avion	77	2,100	48	3,300	+ 29	- 1,200
Autobus	420	2,400	69	300	+ 351	+ 2,100
Train	—	—	—	—	—	—
Bateau	237	1,400	45	1,100	+ 192	+ 300
Autres	2,080	19,900	2,782	7,000	- 702	- 12,900
Long séjour	14,337	996,800	9,928	838,700	+ 4,409	+ 158,100
Automobile	11,943	681,000	7,937	501,200	+ 4,006	+ 179,800
Avion	1,203	213,600	1,214	265,400	- 11	- 51,800
Autobus	792	81,600	660	66,400	+ 132	+ 15,200
Train	64	10,800	27	3,600	- 37	+ 7,200
Bateau	335	9,800	90	2,100	+ 245	- 7,700
Total, 1971	38,449	1,128,900	34,259	899,700	+ 4,190	+ 229,200

¹ Comprend un nombre important de voyageurs en transit, de voyageurs quotidiens et du trafic voyageur local.

² Sans Hawaii et les frais de transport payés aux transporteurs américains par des Canadiens se rendant outre-mer via les États-Unis.

18.13 Trafic routier à la frontière canadienne, 1970 et 1971

Année et province ou territoire	Véhicules étrangers entrant au pays			Véhicules canadiens revenant au pays		
	Arrivée et départ le même jour	Une nuitée ou plus au Canada	Véhicules commerciaux	Aller et retour le même jour	Une nuitée ou plus aux États-Unis	Véhicules commerciaux
1970						
Provinces de l'Atlantique	1,357,021	305,730	62,749	2,009,200	190,900	141,100
Québec	881,995	727,117	123,652	1,506,500	964,300	229,400
Ontario	5,592,990	2,161,570	324,730	4,106,100	872,500	531,400
Manitoba	158,509	134,397	19,873	191,500	133,900	26,000
Saskatchewan	53,852	39,576	10,617	84,200	41,400	28,200
Alberta	50,322	86,150	15,069	68,700	52,500	9,100
Colombie-Britannique	557,280	547,856	70,074	1,452,500	421,900	45,100
Yukon	4,805	26,960	3,721	1,100	2,300	1,100
Total, 1970	8,656,774	4,029,356	630,485	9,419,800	2,679,700	1,011,400